

13 06- 2005

24 -06- 2005

75.364 lco 110206

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand

Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant

*Convention collective de travail du 11 mai 2005*

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2005*

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque dans les exploitations de sable blanc (Convention enregistrée le sous le numéro /CO/102.06)

Tewerkstelling van personen behorende tot de risicogroepen in de witzandexploitaties (Overeenkomst geregistreerd op onder het nummer /CO/102.06)

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Flandre occidentale, de Limbourg et du Brabant flamand.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant.

Par "ouvriers" sont visés les ouvriers et ouvrières.

Met "werklieden" worden de arbeiders en arbeiders bedoeld.

Art. 2. Le montant total du budget annuel visé dans cette convention collective de travail s'élèvera à 0,10 p.c. de la masse salariale brute.

Art. 2. Het totaal bedrag van de jaarlijkse begroting in deze collectieve arbeidsovereenkomst zal 0,10 pct. van de bruto loonmassa bedragen.

Art. 3. En cas de prépension, l'engagement en matière de remplacement sera respecté en faisant appel à des personnes appartenant aux groupes à risque, comme définis par l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales.

Art. 3. Bij brugpensioen zal het vervangingsengagement bij voorkeur worden ingevuld met personen behorende tot de risicogroepen zoals omschreven bij artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen.

Art. 4. L'intervention dans les coûts de la formation technique est réservée aux membres du personnel non qualifiés et/ou peu qualifiés, pour autant que cette formation soit telle que les connaissances professionnelles plus larges des membres du personnel concernés ont des répercussions positives sur la limitation du recours au chômage partiel et offrent des garanties plus importantes en vue d'un emploi permanent.

Art. 5. L'intervention dans ces coûts peut porter sur les frais de déplacement, le manque à gagner et les droits d'inscription pour les frais de cours éventuels.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Art. 4. De tegemoetkoming in de kosten van technische vorming en opleiding wordt voorbehouden aan ongeschoolde en/of laag geschoolde personeelsleden voor zover deze opleiding tot gevolg kan hebben dat de ruimere beroepskennis van betrokkenen een positieve weerslag heeft op de beperking van de gedeeltelijke werkloosheid en een grotere waarborg geeft tot blijvende tewerkstelling.

Art. 5. De kosten kunnen betrekking hebben op een tegemoetkoming in de reiskosten, het loonverlies en de eventuele inschrijvingsrechten of cursusgelden.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.